



Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

**R 1150/1200 RT (Bild A|E|F|G):**

- Lösen Sie die Verschraubung des Lenkers. Setzen Sie die Erhöhungsstücke wie abgebildet ein. Nun befestigen Sie den Lenker mit den mitgelieferten Schrauben M8 x 55. Das Anzugsmoment für alle Schrauben beträgt 21 Nm.
- Schlagen Sie den Lenker in beide Richtungen ein und achten Sie dabei auf Freigängigkeit aller Leitungen.

**R 850/1100 R bis Bj. 96 und R 1100 RT (Bild B|D)**

- Lösen Sie die Verschraubung des Lenkers und setzen Sie die Erhöhungsstücke wie abgebildet ein. Nun befestigen Sie den Lenker mit den 8 mitgelieferten Schrauben M8x55 (M8x85 bitte Position beachten). Das Anzugsmoment für alle Schrauben beträgt 21 Nm.
- Schlagen Sie den Lenker in beide Richtungen ein und achten Sie dabei auf Freigängigkeit aller Leitungen.



Thank you for purchasing our product.

**R 1150/1200 RT (fig. A|E|F|G)**

- Remove the original handlebar mounting bolts. Insert the riser between the top yoke and the handlebar as shown in the images. Attach the handle bars with the supplied M8x55 bolts, hand tighten first and then evenly torque to 21 NM (15.5ft lbs.).
- Move the handlebar lock to lock and insure that all cables, hydraulic lines and wires move smoothly.

**R 850/1100 R up to 1996 + R 1100 RT (fig. B|D)**

- Remove the original handlebar mounting bolts. Insert the riser between the top yoke and the handlebar as shown in the image. Attach the handle bars with the supplied M8x55 and M8x85 bolts, please note the exact position of the two longer 85 mm bolts (see image). Hand tighten first and then evenly torque to 21 NM (15.5 ft lbs.).
- Move the handlebar lock to lock and insure that all cables, hydraulic lines and wires move smoothly.



Grazie per avere acquistato il nostro prodotto.

**R 1150/1200 RT (fig. A, E, F, G):**

- Svitare i bulloni del manubrio. Inserire gli riser come mostrato nella figura. Fissare il manubrio con i bulloni M8x55 forniti. La coppia di serraggio è di 21 Nm per tutti i bulloni.
- Sterzare completamente il manubrio in entrambe le direzioni e controllare che tutti i condotti siano liberi di muoversi.

**R 850/1100 R fino all'anno 96 e R 1100 RT (fig. B, D)**

- Svitare i bulloni del manubrio e inserire i riser come mostrato nella figura. Fissare il manubrio con i bulloni M8x55 forniti (fare attenzione alla posizione M8x85). La coppia di serraggio è di 21 Nm per tutti i bulloni.
- Sterzare completamente il manubrio in entrambe le direzioni e controllare che tutti i condotti siano liberi di muoversi.



Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

**R 1150/1200 RT (photo A|E|F|G) :**

- Dévissez les boulons du guidon et appliquez les éléments de rehaussement comme indiqué sur les illustrations. Fixez maintenant le guidon à l'aide des vis M8 x 55 fournies. Le couple de serrage s'élève à 21 Nm pour toutes les vis.
- Tournez le guidon jusqu'à la butée vers les deux côtés et veillez à l'état dégagé de tous les conduits.

**R 850/1100 R jusqu'à l'année de construction 96 et R 1100 RT (photo B|D)**

- Dévissez les boulons du guidon et appliquez les éléments de rehaussement comme indiqué sur les illustrations. Fixez maintenant le guidon à l'aide des 8 vis M8x55 fournies (veillez à la position correcte pour la M8x85). Le couple de serrage s'élève à 21 Nm pour toutes les vis.
- Tournez le guidon jusqu'à la butée vers les deux côtés et veillez à l'état dégagé de tous les conduits.



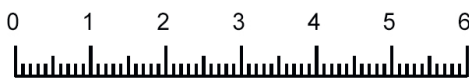
Le agradecemos la compra de nuestro producto.

**R 1150/1200 RT (imágenes A|E|F|G):**

- Destornille los tornillos del manillar. Coloque los alzas tal y como se ve en la imagen. Sujete ahora el manillar usando los tornillos M8 x 55 suministrados. El par de apriete para todos los tornillos es de 21 Nm.
- Gire el manillar totalmente hacia ambos lados y preste atención a que las tuberías puedan moverse libremente.

**R 850/1100 R hasta el modelo 96 y R 1100 RT (imágenes B|D)**

- Destornille los tornillos del manillar y coloque los alzas tal y como se ve en la imagen. Sujete ahora el manillar usando los 8 tornillos M8 x 55 suministrados (M8x85 observe la posición). El par de apriete para todos los tornillos es de 21 Nm.
- Gire el manillar totalmente hacia ambos lados y preste atención a que las tuberías puedan moverse libremente.



**Schraubenlineal:** Das Lineal soll Ihnen bei der Identifizierung der Schrauben helfen. Bitte bedenken Sie, daß Schrauben an Ihrer Einschraubtiefe gemessen werden, also ohne Kopf. M5x25 = Durchmesser 5 mm, Länge 25 mm

**Metric Ruler for determining bolt sizes:** When measuring bolts, only measure the length of thread and shaft without the bolt head. For example, M5x12 means diameter of bolt is 5 mm, length 12 mm.

**Il righello per identificare la lunghezza giusta di ogni bullone:** Quando misurate i bulloni misurate soltanto la filettatura senza la testa. Per esempio, M5x12 significa che il diametro della vite è 5 mm, la lunghezza è 12 mm.

**Règle métrique pour la détermination des tailles de boulons:** lorsque vous mesurez des boulons, mesurez uniquement la longueur du filet et de la tige sans la tête. Par exemple, M5x12 signifie que le diamètre du boulon est de 5 mm et la longueur de 12 mm.

**Regla métrica para determinar el tamaño de tornillos:** Al medir tornillos, mida sólo la longitud del filete y del vástago sin la cabeza del tornillo. Por ejemplo, M5x12 significa que el tornillo tiene un diámetro de 5 mm y una longitud de 12 mm.



Copyright by Wunderlich ®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:  
[www.wunderlich.de](http://www.wunderlich.de)  
 Kataloganforderung + Downloads:  
[www.wunderlich.de/katalog](http://www.wunderlich.de/katalog)  
 Anleitung download (in Farbe):  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)



Copyright by Wunderlich ®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
 General information, dealers and news:  
[www.wunderlich.de/International](http://www.wunderlich.de/International)  
 Fitting instructions download (in full colour):  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)



Copyright by Wunderlich ®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre conoscenze, ma i dettagli o le specifiche possono essere modificate. Se avete difficoltà o dubbi relativi al montaggio di questo accessorio, vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Vi preghiamo di tenere presente che in qualche caso, a causa di tolleranze specifiche del veicolo al di fuori del nostro controllo, alcuni prodotti possono richiedere aggiustamenti appropriati. Non possiamo fornire alcuna garanzia per le parti montate in tali circostanze.

Download catalogo (italiano):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
 Informazioni generali, dealer e Novità:  
<http://www.wunderlich.it>  
 Download istruzioni di montaggio (colore)  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)



Copyright by Wunderlich ®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques des véhicules. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
 Informations générales et distributeurs:  
[www.wunderlich.fr](http://www.wunderlich.fr)  
 Télécharger les instructions de montage (en couleurs)  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)



Copyright by Wunderlich ®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):  
[www.wunderlich.de/update](http://www.wunderlich.de/update)  
 Informaciones generales, tiendas y noticias:  
[www.wunderlich.de/International](http://www.wunderlich.de/International)  
 Descargar las instrucciones de montaje (color):  
[www.wunderlich.de/manuals](http://www.wunderlich.de/manuals)

